

# Primo™ 401

## Guida rapida

Italiano



IT

Primo™

### Specifiche

Rete:	GSM 900/1800 MHz
Dimensioni:	91 mm x 46 mm x 19 mm
Peso:	74 g
Batteria:	3,7 V/800 mAh agli ioni di litio (Li-ion)
Temperatura ambiente di funzionamento:	Minima: 0 °C (32 °F) Massima: 40 °C (104 °F)
Temperatura ambiente di carica:	Minima: 0 °C (32 °F) Massima: 40 °C (104 °F)
Temperatura di conservazione:	Minima: -20 °C (-4 °F) Massima: 60 °C (140 °F)

Non si garantisce che i dati siano privi di errori e aggiornati.

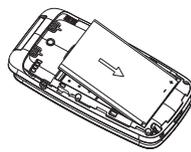
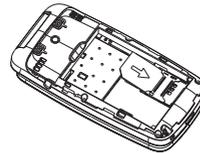
© IVS GmbH 2015 • Tutti i diritti riservati  
QSG\_Primo\_401\_it\_A4(A7)\_v1.1  
Italian

Version 1.1

CE 0197

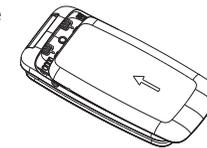
- Ricevitore/altoparlante** Avvicinare qui l'orecchio durante le telefonate
- Display**
- Tasto funzione sinistro** Selezione del menu principale
- Tasto funzione destro** Apertura della rubrica
- Pulsante di chiamata** Chiamata e risposta alle chiamate; apertura del registro chiamate
- Tasti freccia** In stato di attesa, per aprire l'elenco di accesso rapido per aprire i messaggi. Scorrimento verso l'alto o verso il basso di menu ed elenchi
- Composizione rapida** Composizione rapida dei numeri memorizzati in M1, M2 ed M3 con la sola pressione di un tasto
- Tasto \*** In stato di attesa, inserisce “\*” / “+” / “P” / “W”  
Modalità immissione: immette caratteri speciali

- Inserire la SIM premendola delicatamente sotto il supporto metallico sul lato inferiore. Controllare che i contatti della SIM siano rivolti verso il basso e che l'angolo smussato sia collocato esattamente nell'area incassata del supporto. I contatti della SIM non devono essere graffiati o piegati. Cercare di non toccare i contatti con le dita.
- Per inserire la batteria ricaricabile, spingerla nel vano batterie accertandosi che i tre contatti della batteria tocchino i tre contatti a molla sul lato inferiore del vano batterie.



- Tasto #** In stato di attesa: pressione prolungata per attivare/disattivare la suoneria  
Modalità immissione: cambio modalità di immissione
- Microfono**
- Tasti numerici** In stato di attesa: immissione del numero di telefono  
Pressione prolungata di 1: chiamata alla casella vocale (il numero di telefono deve essere memorizzato)
- Tasto di uscita** Uscita da una chiamata e ritorno allo stato di attesa; accensione/spegnimento del telefono
- LED** Notifica di chiamate perse e messaggi di testo ricevuti  
 Batteria in ricarica
- Connettore microUSB** Presa di collegamento al caricabatterie
- Connettore per auricolare** Per auricolari standard con jack telefonico da 3,5 mm

- Rimettere in posizione il coperchio e spingerlo delicatamente verso l'alto con il pollice finché non scatta di nuovo saldamente in sede.



Quando la carica della batteria sta per esaurirsi, il simbolo della batteria scarica lampeggia e viene emesso un segnale acustico di allarme per indicare lo stato della batteria. Per ricaricare la batteria, collegare il caricabatterie al connettore microUSB sul lato inferiore del telefono.

Quando il caricabatterie è collegato al telefono, il LED di ricarica rosso si accende. Quando la batteria si sta ricaricando, l'icona nell'angolo in alto a destra del display (che mostra lo stato di carica) si anima mostrando il numero di barrette che cambia continuamente.

Una ricarica completa della batteria ricaricabile impiega circa 3 ore. Quando la batteria è completamente carica, l'animazione dello stato di carica della batteria si interrompe.

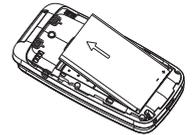
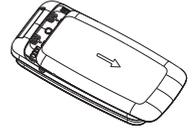
### Installazione della SIM e della batteria

L'alloggiamento della SIM si trova all'interno del vano batteria.

#### ⚠ ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente le batterie, il carica-batterie e gli accessori approvati per il modello specifico in dotazione. Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe portare all'annullamento dell'omologazione e della garanzia del telefono.

- Rimuovere il coperchio del vano batteria ponendo il pollice sulla zigrinatura del coperchio nella parte posteriore dell'involucro del telefono e spingere il coperchio verso il basso. Se la batteria ricaricabile è presente in sede, rimuoverla sollevandola per l'incavo superiore con un'unghia.



### Accensione del telefono

Tenere premuto il pulsante rosso sul telefono per accenderlo o spegnerlo.

Se la SIM è valida, ma protetta da un codice PIN (Personal Identification Number), sul display viene visualizzato **Inserire PIN**. Digitare il codice PIN e premere **OK**. ( nell'angolo in alto a sinistra della tastiera). Cancellare con **Cancella** ( nell'angolo in alto a destra della tastiera).

### Impostazione della lingua

La lingua predefinita per i menu del telefono, i messaggi, ecc., dipende dalla SIM utilizzata (impostazione automatica). È sempre possibile impostare una delle lingue supportate dal telefono.

- Premere **Menu** → **Impostazioni** → **OK**.
- Selezionare **Telefono** → **OK**.
- Selezionare **Lingua** → **OK**.
- Selezionare la lingua → **OK**.

### Impostazione dell'ora e della data

- Premere **Menu** → **Impostazioni** → **OK**.
- Selezionare **Telefono** → **OK**.
- Selezionare **Orario/Data/Città** → **OK**.
- Selezionare **Orario e Data** → **OK**.
- Immettere l'orario (OO:MM) → .
- Immettere la data (GG.MM.AAAA) → **OK**.

## Chiamate telefoniche

1. Digitare il numero di telefono comprensivo di prefisso. È possibile cancellare cifre con **Cancella**.
2. Premere  per effettuare la chiamata. Premere **Annulla** per annullare la composizione del numero.
3. Premere  per terminare la chiamata.

**Suggerimento:** per un'operatività ottimale della rubrica in qualsiasi Paese, quando si effettuano chiamate internazionali, usare sempre + prima del codice del Paese. Premere due volte il tasto  per immettere il prefisso internazionale +.

## Rispondere a una chiamata

1. Premere  o **Rispondi** per accettare la chiamata o premere **Rifiuta** per rifiutare la chiamata (segnale di occupato). In alternativa, premere  per rifiutare direttamente la chiamata.
2. Premere  per terminare la chiamata.

## Batteria agli ioni di litio

Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Se la batteria viene utilizzata in maniera errata, esiste il rischio di incendi o ustioni.

### AVVERTENZA

Se la batteria viene sostituita in maniera errata, esiste il rischio di esplosione. Per ridurre il rischio di incendi o ustioni, non smontare, schiacciare, forare, mettere in cortocircuito i contatti esterni, esporre a temperature superiori ai 60 °C (140 °F) o smaltire in fuoco o acqua. Riciclare o smaltire le batterie utilizzate in conformità con le norme locali o fare riferimento alla guida in dotazione con il prodotto.

## Proteggere l'udito



### AVVERTENZA

L'eccessiva esposizione ai suoni forti può provocare danni all'udito. L'esposizione ai suoni forti durante la guida può distogliere l'attenzione e provocare incidenti.

Utilizzare le cuffie a un livello moderato e non tenere il telefono vicino all'orecchio quando l'altoparlante è in uso.

## Chiamate di emergenza

### Importante!

I telefoni cellulari utilizzano segnali radio, una rete di telefonia mobile, una rete terrestre e funzioni programmate dall'utente. Ciò significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze. Si consiglia quindi di non fare esclusivo affidamento su un cellulare per chiamate molto importanti, come ad esempio per i casi di emergenza medica.

## Creazione di una voce nella rubrica

1. Premere **Menu** → **Rubrica telefonica** → **OK**.
2. Selezionare **Nuova voce**.
3. Selezionare se salvare il contatto sulla SIM o nel telefono.
4. Inserire un nome per il contatto.
5. Premere .
6. Inserire il numero di telefono comprensivo di prefisso.
7. Premere .
8. Nei contatti del telefono, è possibile selezionare una suoneria diversa per ciascun contatto con i tasti  e .
9. Quindi premere **Opzioni** → **Salva** → **OK**.

**Suggerimento:** per un'operatività ottimale della rubrica in qualsiasi nazione, quando si effettuano chiamate internazionali, usare sempre + prima del codice della nazione. Premere due volte il tasto  per immettere il prefisso internazionale +.

## Veicoli

I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (ad esempio iniezione elettronica del carburante, impianto freni con ABS, controllo automatico della velocità di crociera, sistemi airbag) installati in modo errato o non sufficientemente protetti. Contattare il costruttore o un suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo in uso o sulle apparecchiature aggiuntive.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o esplosivi insieme all'unità o ai suoi accessori.

Per i veicoli provvisti di airbag: ricordare che questi si gonfiano in modo molto violento. Non collocare oggetti, compresi gli apparecchi radio fissi o portatili, nella zona sopra l'airbag o nell'area in cui esso potrebbe espandersi.

Se l'airbag si gonfia e l'apparecchio telefonico non è stato installato in modo corretto, è possibile subire lesioni gravi.

È vietato utilizzare l'unità a bordo di aeromobili in volo. Spegnerla prima dell'imbarco in aereo. L'utilizzo di unità di telecomunicazione wireless in aereo può comportare rischi per la sicurezza aerea e interferire con i sistemi di telecomunicazione. Inoltre, il suo uso può violare le norme di legge.

## Istruzioni di sicurezza

### AVVERTENZA

L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere l'apparecchio e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini.

L'alimentatore di rete è il dispositivo che separa il prodotto dall'alimentazione di rete. È necessario che la presa di alimentazione sia situata nelle vicinanze dell'unità e facilmente accessibile.

## Servizi di rete e costi

Il dispositivo è omologato per l'uso sulle reti GSM 900/1800 MHz. Per utilizzare il dispositivo, occorre un abbonamento presso un operatore telefonico.

L'uso dei servizi di rete può comportare costi di traffico. Alcune funzioni del prodotto necessitano di essere supportate dalla rete e può essere necessario un abbonamento per usarle.

## Ambiente operativo

Attenersi alle normative e alle leggi specifiche in vigore nel proprio Paese e spegnere sempre l'unità nei luoghi dove è vietato il suo utilizzo o dove può causare interferenze o pericolo. Utilizzare l'apparecchio solo nella sua normale posizione rispetto all'utente.

L'unità è conforme alle direttive in materia di radiazioni se utilizzata in posizione normale vicino all'orecchio o ad almeno 1,5 cm dal corpo. Se si porta l'unità vicino al corpo in una borsa, nel porta telefono da cintura o in altra custodia, assicurarsi che questi non contengano alcun tipo di metallo; inoltre, il prodotto deve trovarsi alla specifica distanza dal corpo indicato sopra. Assicurarsi di seguire le indicazioni sopra riportate sulla distanza, fino al completamento dello spostamento.

L'unità contiene parti magnetiche. L'unità può attrarre oggetti in metallo. Non tenere carte di credito o altri supporti magnetici vicino all'unità. Sussiste il rischio che le informazioni in essi memorizzate vadano perse.

## Cura e manutenzione

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può rendere nulla la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e qualsiasi altro tipo di liquido possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e consentire all'unità di asciugarsi completamente prima di reinserirla.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità vicino a fonti di calore. Le alte temperature possono ridurre la vita utile dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'apparecchio in luoghi freddi. Quando si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non fare cadere l'unità. Evitare di urtarla o di scuoterla. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.

I suggerimenti di cui sopra si applicano all'unità, alla batteria, all'alimentatore e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

## Apparecchiature mediche

L'impiego di apparecchi che trasmettono segnali radio, ad esempio i telefoni cellulari, può interferire con apparecchi di uso medico non sufficientemente protetti. Rivolgersi a un medico o al costruttore dell'apparecchio medico in caso di dubbi o per stabilire se l'apparecchio sia sufficientemente protetto contro i segnali radio esterni. Nelle strutture sanitarie, osservare le eventuali disposizioni che impongono di spegnere l'unità all'interno dell'area. Negli ospedali e nelle strutture sanitarie potrebbero essere presenti apparecchiature sensibili ai segnali radio esterni.

## Dispositivi medici impiantati

Per evitare potenziali interferenze, i produttori dei dispositivi medici impiantati consigliano una distanza minima di 15 cm tra un dispositivo wireless e il dispositivo medico. Le persone che utilizzano tali dispositivi devono:

- Tenere sempre il dispositivo wireless a una distanza superiore ai 15 cm dal dispositivo medico.
- Non portare il dispositivo wireless nel taschino.
- Tenere il dispositivo wireless all'orecchio opposto rispetto al dispositivo medico.

Nel caso in cui si sospettino interferenze, spegnere il telefono immediatamente. In caso di domande sull'utilizzo del dispositivo wireless con un dispositivo medico implementato, consultare il proprio medico.

## Aree con pericolo di esplosione

Spegnere sempre l'unità quando ci si trova in un'area con potenziale rischio di esplosione. Rispettare la segnaletica e tutte le istruzioni fornite. Sussiste il pericolo di esplosione nei luoghi in cui viene normalmente richiesto di spegnere il motore dell'auto. All'interno di tali aree, una scintilla può causare esplosioni o incendi che possono provocare lesioni personali o persino la morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di servizio, nei luoghi in cui sono presenti pompe di benzina e nelle officine.

Rispettare le restrizioni vigenti sull'utilizzo di apparecchiature radio nelle vicinanze di luoghi di immagazzinamento e vendita di combustibili, industrie chimiche e luoghi dove siano in atto demolizioni con esplosivi. Le aree con rischio di esplosione sono spesso, anche se non sempre, chiaramente segnalate. Ciò si applica anche alle navi, nelle zone sotto coperta; al trasporto o all'immagazzinamento di prodotti chimici; ai veicoli che impiegano combustibili liquefatti (come il propano o il butano); alle aree con atmosfere contenenti prodotti chimici o particelle, come grani, polvere o polveri metalliche.

## Garanzia

Se occorre assistenza durante la configurazione o l'uso del telefono cellulare, rivolgersi ai contatti indicati sul seguente sito web:

<http://www.primobydoro.com/support>

Se si individua un difetto imputabile a materiali e/o manodopera entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il rivenditore. La garanzia non si applica al trattamento improprio o al mancato rispetto delle informazioni contenute nel presente manuale, alle interferenze sul dispositivo da parte del rivenditore o dell'utente (ad es. installazioni, download di software, ecc.) e alla perdita totale. Inoltre, non si applica all'introduzione di liquidi, all'uso della forza, alla mancata manutenzione, all'utilizzo improprio o ad altre circostanze causate dall'utente. Non si applica inoltre a eventuali guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. In questi casi, il produttore si riserva il diritto di addebitare la sostituzione o la riparazione al cliente. Per le parti soggette a usura come batterie, tastiera o custodia si applica un periodo di garanzia limitato, pari a 6 mesi. I manuali e l'eventuale software in dotazione sono esclusi dalla presente garanzia. Ogni ulteriore o diverso reclamo relativo alla garanzia del produttore si intende escluso. Pertanto il produttore non si assume alcuna responsabilità per interruzione delle operazioni, mancato profitto, perdita di dati, software installato additionalmente dall'utente o altre informazioni. Quale prova di garanzia farà fede la ricevuta recante la data di acquisto.

## Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti internazionali di sicurezza in vigore in materia di esposizione alle onde radio. Il valore SAR più alto nelle linee guida ICNIRP per l'uso del dispositivo all'orecchio è 0,668 W/kg misurato su 10 g di tessuto.

Il limite massimo fissato dall'ICNIRP è 2,0 W/kg misurato su 10 g di tessuto.

## Dichiarazione di conformità

Con la presente si dichiara che il dispositivo Primo™ 401 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre normative contenute nelle direttive 1999/5/CE (R&TTE, apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione) e 2011/65/CE (RoHS, restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Una copia della Dichiarazione di conformità è riportata alla pagina

<http://www.primobydoro.com/support>